

# DIN EN 1501-1:2004-09 (D)

## Abfallsammelfahrzeuge und die dazugehörigen Schüttungen - Allgemeine Anforderungen und Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Hecklader; Deutsche Fassung EN 1501-1:1998 + A1:2004

---

Inhalt	Seite
Vorwort.....	3
Vorwort zur Änderung A1.....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Definitionen.....	7
4 Typen.....	10
4.1 Hecklader .....	10
4.2 Verdichtungssysteme.....	10
4.2.1 Automatisches Verdichtungssystem .....	10
4.2.2 Halbautomatisches Verdichtungssystem.....	10
4.2.3 Manuelles Verdichtungssystem .....	10
4.2.4 Systemwahl.....	10
4.3 Entladesysteme .....	11
4.3.1 Ausstoßschild.....	11
4.3.2 Drehtrommelaufbauten.....	11
4.3.3 Entladen durch Kippen .....	11
4.4 Betrieb von Schüttungen .....	11
4.4.1 Manuelles System .....	11
4.4.2 Halbautomatisches System .....	11
4.4.3 Automatisches System.....	11
4.5 Ladesysteme.....	11
5 Liste der Gefährdungen und Risiken .....	12
6 Sicherheitsanforderungen .....	17
6.1 Verdichtungsmechanismus .....	17
6.1.1 Verdichtung gegen das Ausstoßschild .....	17
6.1.2 Zusammenhang zwischen dem Verdichtungsmechanismus und der Höhe der Ladekante .....	17
6.1.3 ASF mit Drehtrommelaufbauten .....	17
6.2 Entladesystem.....	17
6.3 Schüttungen .....	18
6.4 Hydraulische Antriebe .....	19
6.5 Betriebsanleitung .....	20
6.6 Mitfahren von Bedienern mit ASF .....	23
6.6.1 Allgemeines .....	23
6.6.2 Aufbau .....	23
6.6.3 Fahrerhaus.....	23
6.6.4 Trittbretter .....	23
6.7 Steuerungen .....	25
6.7.1 Allgemeines .....	25
6.7.2 Bedienelemente für Start und Stopp.....	25
6.7.3 Notschalter.....	26
6.7.4 Kommunikation .....	26
6.7.5 Befreiungssteuerung .....	26
6.7.6 Hauptschalter .....	27
6.7.7 Wahlschalter.....	27
6.7.8 Steuerhebel.....	27
6.7.9 Rückwärtsfahrtanzeige.....	27
6.8 Elektrische Komponenten.....	27
6.8.1 Allgemeines .....	27
6.8.2 Leitungen .....	27
6.8.3 Beleuchtung.....	28
6.8.4 Batterien.....	28

	Seite
<b>6.9</b>	<b>Wartung ..... 28</b>
<b>6.10</b>	<b>Lärm ..... 28</b>
<b>6.11</b>	<b>Standsicherheit ..... 29</b>
<b>6.12</b>	<b>Sonstiges ..... 29</b>
<b>6.12.1</b>	<b>Bodenfreiheit ..... 29</b>
<b>6.12.2</b>	<b>Auspuffrohr ..... 29</b>
<b>6.12.3</b>	<b>Aufbaurichtlinien ..... 29</b>
<b>6.12.4</b>	<b>Kennzeichnung ..... 29</b>
<b>6.12.5</b>	<b>Belüftung ..... 29</b>
<b>7</b>	<b>Benutzungshinweise ..... 30</b>
<b>7.1</b>	<b>Bedienung ..... 30</b>
<b>7.2</b>	<b>Wartung ..... 30</b>
<b>7.3</b>	<b>Datenblatt ..... 31</b>
<b>8</b>	<b>Prüfung ..... 32</b>
<b>Anhang A (normativ)</b>	<b>Benennungen und Maße für Schüttungssysteme, Trittbretter und Griffe..... 35</b>
<b>Anhang B (informativ)</b>	<b>Beispiel für ein Datenblatt Achslastberechnung Anleitung zur Standsicherheitsberechnung ..... 40</b>
<b>Anhang C (informativ)</b>	<b>Dreisprachiges Wörterverzeichnis der in der Norm für Abfallsammelfahrzeuge und die dazugehörigen Schüttungen verwendeten Fachwörter und -ausdrücke Trilingual glossary of specific terms and expressions used in the standard for refuse collections vehicles and their associated lifting devices Glossaire trilingue des termes et expressions spécifiques utilisés dans la norme pour des bennes à ordures ménagères et leurs lève-conteneurs associés..... 44</b>
<b>Anhang D (informativ)</b>	<b>Liste der Patentinhaber..... 48</b>
<b>Anhang ZA (informativ)</b>	<b>Zusammenhang dieser Europäischen Norm mit EU-Richtlinien..... 49</b>